

УДАРНИК

Удмурт обкомлэн, П.-Пурга ёроскомлэн но ёросисполкомлэн газетсы

1931 ар
ДЕКАБРЬ
12
№ 10.

	Т О Л Э З Ь Е С			
	1	3	6	12
Ужась но кр-лы	30	80	1-50	2-80
Служащойёслы	35	90	1-70	3-20
Организациёслы	45	1-20	2-20	4-20

Одйгетй арзэ потэ.

Нюлэс дасян удысэ механизаци пычатыса виль амал'ёсын ужаса 4-тй кварталысь заданиез одно ик быдэстоме

5 арлы пус'ем планлэн ньылетй арэзлы сюрес возьматом

Нюлэс промышленносез большевико удысэ берыктыса вормисен потомы

Совет'ёслэн 5-тй с'ездаы, нюлэс промышленносель нюлэс дасяны тупатэм план мултэс быдэстэмын. Калык хозайство юматовэн, нюлэслэн кулэлык будэмэн, нюлэс дасяназ паськытатса тупатэм план быдэсем.

Нюлэс дасянын ужасьёслэн улон-вылонвы умяса ке но мына, продукта-промтоварен снабжать гарон но тавалык утён организациёслэн ужасы бер кыле.

Ужаны биялтон но ог иятые ужаны юматов-туэ но оппортунизм мылкыд'ёсын пычатэмын. Ужасьёс ужасытывы кошкыло, соёсы берен берынтон чивы пыртй усысыкё. Ваньы таёс лесоорганизациёслэн но лесокооперацилен овьылдэс тавы ужам бордыстывы потэ.

Нюлэс дасянын партийно-массовой уж, виль жутымтэ. Сталин эшлэс пуктэм ужрад'ёсёс уж вылын быдэстэмын профсоюз'ёс бамаёс өз возьматэ на.

Нюлэс промышленносэ виль техникаёс уже пычатоя удысэ султйэ. Та берло ар'ёсы нюлэс промышленносез вильдыны ог 100 миллэн манетлэс ятыр кутэмын. 1932 арлэн берпумояёс ог жиньык нюлэс келян виль механизацилен пуктэмын дуныз кулэ. Нюлэс дасяназ но ворттонэз механизировать карыны но нюлэс промышленносез яплак вильдон понза нурьяськон—бад'ёым уж луэ.

Нюлэс дасяназ механизировать карыса, вань ужез вильдыса, тйр, пилэ но валэз вунэтыны уг ара. Огломак ужась кужымзытыс кылдытон борды пыгысыкыса, бригадаен ужан амалэз пычатыса, котькулэсь но мултэс социализмо вжвильдэськонэз вёлмытоно, ховрасчетэз вильсен улийёз пычат оно.

Нюлэс ужын кивалт'ёсёс—Леспромхозэз—ховрасчотэ поттэно.

Тави чюш ик люкет'ёсыз но бригад'ёсыз ховрасчотэ поттоно соин ик, бригадалы но прораблукет'ёслы чурт-чурт ужан производственной план пуктоно. Нюлэс дасяназ но ворттыслэн но ужан планзы мед дуоэ.

Нюлэс дасянын шедтэм опыт'ёсы бригадаен ужандэс бад'ёым кулэлыкэс возьматэ. Бригадаен ужан „план бад'ёым, уг быдэсмы“ шуон мылкыдлэсь кулэзмэз но шори чогыса, социализмо амал'ёсын уж тус'ёсыз возьматйэ.

Сйавыл но толалтэ нюлэс дасян копак мукет туслыкен ортче. Огломак ю-нянэ жутон район'ёсын огнавы улийсёс 50 процентэз колхоз'ёсын биялэтыны. Озы бере, живиймэс уно

ужась кужымзытыс колхозник'ёс дуныз кулэ. Нимаз-нимаз нюлэс дасясы но ворттысь бригадаёс кылдыт'яно.

Асьме ёросамы с-хозайствонин колхоз'ёс 44 проц. сяна инты уг басыто дыр'я нюлэсын ужась огломак вераса, нимазы улийсэ единоличник'ёс польсы луэ. Озы бере, вань партийной, хозайствонной но профсоюзной организациёс, нимазы улийсэ кресьян'ёслэсь нюлэс дасяназ ужась тупатон борды кутсконо дуо.

Ужась кужым дасянын кылдэм самотёклы пездыт шуккет ялоно. Колхозник'ёсын договор гож'атэк, колхозник'ёс нюлэс дасян борды кырмыськовы шуса, хозайствонник'ёслэн мапамзылы пум поново. Колхоз правлени'ёз, та ужез быдэстыны юрттоно но договор'ёслэсь быдэсмылэмэс эскорылоно луэ.

Та вакытэн аямы сылсэ бад'ёым уж—артельны уравниловкаёз быдтон луэ. Тае леспромхоз'ёс сию-дано ужез өз лыд'яле на.

Соин ик, вань парти, хозайствонной но профсоюз организациёс азе, колхозник'ёс но нимазы улийсэ кресьян'ёс польсы нюлэс дасянын ужась пролетариат сазнан-бад'ёым уж султэ.

Нюлэс дасян удысын туж кужмо классовой вюр'яськон кылдэ. Кулак, коть-кычэ амал'ёсыз куашкатыны тырше. Со вань кужымзытыс калык пёлтй, механизациёз, вильдонэз, ужан нормаёз но ворттонэз куашкатыны вырэ. Оппортунист'ёс коть-кычы нюлэс дасяназ жегатыны тыршо. Та вакытэб, парти организациёс авылы нюлэс дасян удысэ парти кивалтэ пуктэ бад'ёым уж луэ. Кытын-кытын нюлэс дасян интыёсын парти организациёс өвёл. Таёе уж али ик вильдэмын мед дуоэ. Таманэн ик, вань нюлэс удысын ужась люкет'ёсы—парти но комсомол ачейкаёс кылдыт'яно. Профсоюз'ёс ласянь—рабочий комитет'ёс кылдыт'яно.

Сталин эшлэс аямы пуктэм 6 пумо ужрад'ёсёс уж вылын быдэстыса, чурты но шонер парти кивалтэ пуктыса, вань кужымэз, быгатовлык'ёсыз уже кутыса, нюлэс дасян но ворттонэз механизировать карыса, та ужез вильдыса, югдытон ужез чурт-чурт пуктыса, ужасьёслэсь материально-блатовой улонлыкэс умятыса 4-тй кварталы пус'ем планэз одно ик быдэстыны быгатовы, озы, ик, 4-тй арлы пус'ем планэз сюрес шедьтомы.

15-XI ВСЕОБУЧЕЗ УЧКОН МЕСЯЧНИК ОРТЧЕ—15-XII

Ваньмызлы ик коммунист партилэн ероском'ёсызлы, еросисполком'ёслы но школасолы

Правительстволэн пуктэмез'я 15 ноябрысен 15 декабрьозь всеобучез учкон но коммунист партилэн Шоретй комитетэзлэсь пуктэм'ёсёсэ улон-вылонэ пыртон месячник ялэмын.

Всеобучез ортчытыны пус'ем план'ёслэсь быдэсмензэ но, Шоретй комитетлэсь пуктэм'ёсёсэ вёлмытонлэсь мынэмзэ массовой эскерон али ик паськытатэно.

Месячникез тавы ортчытыны кулэ:

1. Ваньзэ ик пинал'ёсыз начальной школасы кутэно.
2. Подросток'ёсыз дышетон планлэсь быдэсмензэ эскероно.
3. Ерос'ёсы, ужаны быгатйсь комитет'ёс но школасы школа совет'ёс но комсод'ёс кылдыт'яно.
4. Ваньмаз ик гурт'ёсы культуполномоченнойос вис'яно.
5. Прорыв'ёсыз, дышетйсьёс ласянь палэнтэно. Педагогической школасыз быдтэм мурт'ёсыз, али мукет ужын ке ужало, берен школасы берыктылоно.
6. Дышетйсьёслы дыраз уж дун тырыны быгатымтэз али ик палэн'яно. Соослы сион-юон дйськут сётон ужез умятоно.
7. Школаослэсь ваньбур ласянь улон-вылонзэс общественносез кысыса юматовоно.
8. Школаосын чукна пёсь сионэз сюдон кылдыт'яно.
9. Ерос'ёсын но школасын дышетон ужез умятоно.
10. 20 ноябрьозь школаслэсь предприятиосын колхоз'ёсын но МТС-осын договор гожтылон кампанизэс быдэстылоно. 15-20 ноябрь куспын всеобуч нунал ужасьёсыз, колхозник'ёсыз массовой кенеш'ёсы люкано. Озы ик, культурмеец'ёслэн слёт'ёс-

сы мед дуоз. Со массовой кенеш'ёсын калык югдытон орган'ёслэсь но школаслэсь ужамзэс эскероно. Со эскеронэз Шоретй комитетлэн но крайкомлэн школаос сярэсь пуктэмзыя ортчытыны кулэ. Умой ужась школаслы но ужасьёслы кузым сёт'яно.

Месячник дыр'я ёрос ОНО-ослэсь но школаслэсь, ужасьёс но колхозник'ёс азын отчот кылзонэз выр'зытыса всеобуч но школа комитет'ёсы быр'ён но отчот кампаниез туж паськыт вёлмытоно. Всеобуч комитет но школа совет'ёс отчот сётон но кампаниез, комитет'ёсыз ужасьёсыз но колхозник'ёсыз тырмыт быр'йыса ортчыт'яно.

Шоретй комитетлэсь пуктэм'ёсёс кычэ быдэстэмзэ тодон понна школаслы ог орэс эскерон кылдыт'яно. Со уже ужасьёсыз, колхозник'ёсыз но дышетскисьёсыз кысконо.

Месячник ортчон дыр'я 7 ар косьса дышетсконэз улон-вылонэ пыртон уж борды кутскыны дасяськонэз паськыт вёлмытоно. Со сярись планэз ужасьёслэн но колхозник'ёслэн массовой кенеш'ёсазы, коммунист парти'ячейка кенеш'ёсын, но сельсовет пленум'ёсын эскерылоно.

Месячниклэн кычэ мынэмэз сярись ог'я но трос газет'ёсы гож'яно.

Месячниклэн мынэмэз сярись 10 нуналлы быдэ Край ОНО-лы сводкаос сёт'яны косьсыкомы.

Коммунист партилэн Крайкомез—

Сидоров.
Крайисполком—Михайлов.
КрайОНО—Цехер.

ЮЗМЫСЬТЫД ДУГДЫСА, ПОЛИТИЧЕСКОЙ УЖДЭ БЫДЭСТЫ.

Шор-Кечол комсомол ячейкайын Красноперов А. Г. секретарь луыса улэ. Та гуртын кандидат гурппа вамен полит-кружок кылдытэмын. Нырысьсэ та полит-кружоке ваньзы комсомолец'ёс ветлыны кутскэмзы вал. Красноперов та виль верам политкружоке ветлон ин-

тые, жытлы быдэ вина юыса, ур... карыса, Шор-кечол урамеэ саз'яса улэ.

Пичи-Пурга ёроскомол, Шор-кечол комсомол ячейка тынэстыд кивалтэмдэ возьма.

Красноперов кадэ „секретарьёслы“ али ик чутрак пэздэт сётэно. Кулэез'я шымыртоно.



Ю-нянь дасян но коньдон огазеян дырлэн пумыз вуиське

Виль ужан амал'ёсыз киултыса, домбылльаськись

с-совет'ёслы шуккет сётыса, мултэс план'ёсыз дыраз быдэстоно

„ЮЖ.-ПУРГА“ КОЛХОЗ ОТЕМЗЭ СУР БЕКЧЕЕ ЖОК- АТЭ.

Ю-нянь дасян планэз будэт-
ыса быдэстон выльсь „Юж.-Пу-
рга“ колхоз „Янгалиф“ колхоз-
эз сьбраз өте вал. Нош уж вы-
лын быдэсменез эскероно ке,
уж копак мукет луиз. „Янга-
лиф“ колхоз 21-тй ноябре горд
обозэн вайыса ю-няньзэ госу-
дарстволы сётись.

„Юж.-Пурга“ колхоз зугыр-
зугыр но уг вырзылы. Правле-
нилэн төроез Коротаев туж чем
урмытозяз сурен ормыньяське
Колхозник'ёс но „Михайлов де-
нез“ дан'яса, коркась коркаты
стаканэн бичаса ю-нянь дасян
планэз быдэстыло.

Ю нянь дасян планэз одно-
ик быдэстон понна, колхозсою-
злы али ик та колхозэ чуртна-
ськоно. Сур бекчее жокам прав-
лениёсэз лёсь тылын жуатыса,
сэзь-сэзь кароно. Социализмо
вожвыл'яськон удисэ султэм
колхоз'ёсыз вильдыса, шонер
сюрес вылэ султытоно.

Тодись

20 ноябрыз ю-нянь дасян планлэн быдэсменез

Быдэстэмн процентэн вераса

Сельсовет'ёс	Колхоз'ёс	Нимаэм уайсёс	Чурит за- дани улэ шедем'ёс	Ваньме
1 Пичи-Пурга	59,7	77,1	36,8	67,1
2 Кечур	40	70,5	31,3	56,5
3 Б.-Норья	97,8	94	79	91,9
4 Гожия	80,5	70	45	68,4
5 Пытсам	66,7	66,5	102	68
6 Ильинский	74,2	71,6	63,5	71,6
7 Бобья-Учинский	42,2	74,7	59	58,2
8 Улми-Юри	46,3	60,4	65	57
9 Вуж-Монья	45,9	85	47,1	69
10 Шор-Кечол	30	87	35	65
11 Аксакшур	36	66	42,8	54
12 Пуро-Можга	51	75,3	84	64
13 Буран	99	114	108	106,2
14 Н-Буран	81	57,6	89	73
15 Советско-Никольск	59	70,7	0,2	57
16 Юськинский	75,4	56	46	59
17 Шор Посьтол	50	55	83	56
18 Ковьмо-Демьян	83,5	90	58	83
Оглом вань селсовет'ёслэн:	60,3	75	51	68

Ю-няньлы план мултэстэмен быдэсменез ичи адёиське.

„ТУАЛА ПОП'ЁС“ Ю-НЯНЬ ОКТО

Ильинской с-советысь Чека-
лкино гуртысь с-совет член
Михайлов Яков но та сельсовете-
тысь ик Пестероно гуртысь Ми-
хайлов Герасим „Богомольня“
лэсьтылон амалын кресьян'ёс-
лэсь ю-нянь бичаса ветло. Ми-
хайлов нуналлэсь азыло та „ту-
ала поп'ёс“ Пестероно гуртысь
ю-нянь октыса, Агрызь базаре
нуыса вузазы. Ог пол гинэ та-
гы ёвёл ини Ильинской с со-
ветлы али ик та уез эскерыса,
„туала поп'ёслы“ кулэез'я пезь-
дыт шуккет сётоно. Обзор



Чуритэ сюрисьёслы, ю-нянь Тыро ёжыгн

(Пытсам сельсовет)

Та с-советын, ю-нянь дасян
планэз гуртлы быдэ люкылон
дыр'я, чурит задани улэ сюр-
исьёслы, ю-нянь тырон ёжит
сётэмын. Таёе шакрес уж йё
шуккемысь потэмын.

„Туэ ю-няньмес йё шуккиз,
соослэн чуритэ шөдем ке марзэ
со сётэз“ шуса, жальяса кель-
тэмын. 2-3 ар ёже запас нянь
люкамзэс лыдэ басьтэмын ёвёл.
Сельсовет төро но с-совет член'-
ёс та уж борды чиньы пыр ги-
нэ уськеменызы, чурит задани
улэ сюрем мурт'ёс шум поты-
са уло.

Куд-ог шоролык, ульсьёслы
чурит задани улэ сюриса се-
кытэз жуткано луэ.

Ю-нянь октонлэн пёсь дырыз.
Чурит задани улэ сюрем'ёслы
дырыныз 2-3 пол уно ю-нянез
поныса, 24 час куспын быдэс-
тытоно.

„Мон“.

КОНЬДОН ОГАЗЕЯН УДЫСЫН АЗЫН МЫНЬСЬЁС

Аксакшур с.-с оглом вераса,
20 тй ноябрыз 76,4 процентлы
быдэстиз. Никольско-Буранов-
ский--68 процентлы быдэстиз.
Соёс сьбры мынись с.-совет'ёс;

Советско-Никольский—60,7 пр.
Пытсам с.-совет—60,6 процент.
Бере кылись с.-совет'ёс азь-
ын мынисьёс сьбре, уйыське!
П. С.

20 ноябрыз коньдон огазеян планлэн быдэсменез

Сельсовет'ёс	Процентэн вераса			Заём.	Трактор. аялы
	В ы т	Страховка	Самобла- жени		
Бадьян Норья	70,9	60	3,5	26,7	52,2
Вуж-Монья	91,7	93	3	23,7	51
Аксакшур	100	98	84,7	12,5	88,8
Улми-Юри	93,8	80,3	15,2	6,6	37,5
Пытсам	100	96,1	68,4	38,6	—
Шор-Кечол	11,5	90,1	17,7	22,1	53,3
Кечур	83,8	85	47,5	3,8	6
Пичи Пурга	66,6	73	19,8	3	5
Советско-Никольск	88,9	91	40,5	20	63
Ильинской	87,9	89,1	71,6	22,8	40,6
Бобья-Уча	94,2	88,3	27,7	15	—
Юськинской	100	91	20	3,6	60
Бурановской	77,5	88,4	36,7	—	36,9
Никольско-Буран	100	94,0	58	18,1	72,1
Ковьмо-Демяновской	72,8	80,6	27,6	18	17,3
Пуро Мажтинской	95,2	100	21	8	32
Гожинской	69	86,1	32	5	—
Средне-Постольский	све	де	ни	—	ёвёл

Коньдон огазеян оглом, процентэн вераса, 46,7 процент быдэстэмын



Оглом кассаёс кылдыт'яса колхоз'ёс- мылэсь сй-данлыксэс вылэ жутом

Колхоз'ёсы оглом юрттон кассаёс кылдыт'яно

Кенешо Союзысь Совнарком-
лэн 1932-тй арлэн 28-июняз 705
№-ро пунктэмез'я, колхозын ог-
лом кужмын юрттэт кассаёс
кылдыт'яно. Колхозын ужасьёс-
лы сьсырмисьёслы, пинал вордысь
кышноёслы, висисьёслы но ку-
лэм колхозниклэн ужаны быга-
тисьтэм семьяослы юрттон пон-
на, та сазнаське.

Оглом кужмын юрттэт кас-
саёслэн коньдонзы люкаське:
вступительной взнос, колхозысь
процентэн вис'ямысь, крестком-
ёсысь, собес организац'ёсысь но
кеть-кыче эрыктэм талан конь-
дон.

Членэ пырыны 16 арэслэсь
бадзым'ёсыз быгато.

Вань ужен кивалтись орган'ёс
луо: Вань членлэн но делегат'ёс-
лэн кенешы, кассалэн правле-
ниеэ но ревизионной комисси. 18
арлэсь пичиёсыз правлений
член луыны уг быгато.

Та кассаёсын чурт-чурт ки-
кивалтэт пунктон понна, таёсыз
сельсоветын гинэ кылдыт'яно.

Колхозсоюзы, аслыз юрттэт
луо сьре, Та кассаёсыз али ик
кылдыт'ян борды гижысь-пиньысь
кутсконо.

Я. Красноперов.

„УДАРНИК“ 2-ти бам

КЫЛБУРЕТ

Кылбур верос'ёсыз социализмо улон дуронлы юрттйсь карон понна

УДЫСЫН

Фока Дубняк

НЯНЬ ПОННА

(Пичи суред)

Акаршурьсь Данилалэн 4 пиез вал. Огээ кышно вылэ сётйз, огээ кышнояз но яна поттйз. Огээ нош кышнояз но, 1 вал, одйг корка 1 ана муз'ем сётйса, яна поттйз.

Данёк Оче яна потэм нуналысеныз ик курадзйса улоно луиз. Петя бамысь (гурезь ним) кикур пасьта анаеныз улоно луиз. Аслэстыз но семьяеэлэсь кбтсэ тырытон понна, туж зол курадзйз. Узыр'ёслы ужаса ветлйз, соёслэсь муз'емзэс дунэн кизыса улйз. Семьяеэлэсь куремзэ быдэстыны сьолмаськиз, калык радэ султыны турттйз.

Революци куанер'ёслы шуд виз.

Данёк Оче курадзон удысысь мазмон сюрес шедьтыны бз быгаты. Революци дырозь туж курадзйз. Революци луэм бере но муз'ем озын гинэ солы бз сюр.

Революци луэм бере, муз'емез огкадь люконо, семьяя шуизы. Соку Оче шум потйз, кулак'ёслэсь мазмон дыр вуиз шуиз.

Мосей, Васьлэйлэн семьяез 3 гинэ. Муз'емез 3 ним (12 дес.) Виль закон'я, Васёклы 1 ним гинэ муз'ем кулэ. Отйзэ куанер'ёслы люкылоно Васёклэсь муз'емзэ Очелы сётоно шуса, гурто кенеш пуктйз. Оче шум потэ, мон но муз'емо луо ини шуса, ас понназ малпа.

Васёк туж узыр, солэсь муз'емзэ чаль уд потты, Оче сяна басьтыны уз быгаты шуса, гурто кенеш вераз

Сезьы кизён дыр'я, муз'емез скидка накидка лэсьто. Узыр'ёс умойтэм из выл муз'ем'ёссэс гинэ куанер'ёслы сёто, Очелэн йыр кур луиз. Кус пулсаз тйр понйз но, бусые гырыны тубиз. Оче Васёклэсь уг юа, анаез шортйз каре но гыре. Васёклэн пыр тосэзлы Масей Очелы та бз кельшы. Очелэн гырон дораз мыниз но тыбыраз тйртышкын шуккиз. Ужпум озын гинэ ортчиз. Гырон но ортчиз, турнан дыр но вуиз. Пудо луэм, турым но кулэ луэ. Данёк Оче ас паяз сюрись возез Васёклэсь турназ.

Тазы гужем ортчиз, нокин номыр шуись ой лась.

Данёк Оче табере нянэ. Узыр'ёслы уг ни пырйськы. Васёклэн муз'ем кошкыз, сьолмыз нокутын уг чида, Олексеез шедьтэмез потэ.

Сютэм ар

Ог ар милям нянэ бз удалты. Азыло запас бвёлэн, калык курадзйса улйз. Гуртысь калык тыросэз пазыса выса быриз. Узыр'ёс ас узыр вылазы эшшо байкизы, куанер'ёслэсь кылзэс юаны кутскиы. Данёк Очелэн одйг, пиез Трок нимо марке вал. Со но эсьмаса кбчиз, украинеа кошкыз. Кошкэм нуналысеныз ик иворез быриз, оло кытчы пырйз.

Данёк Очелэн кбт куректэ. Сынны нянез „пот“ сяна бвёл. Пи, йыр тем вельтэм быриз. Кураськыса но угчаз, кышно вылэ но пьраса угчаз, пайдаез ой лась. Валзэ вузаса, гужемозь сузыкыны тыршиз.

Гужем вуэм бере, государство сезы, сьбдчабей но мар кидыс сётйз жыны бусы чоктаськыи. Очелы иськавин'ёсыз гырыны кизыны юртскизы, 4-5 аназэ чоктаны кидысэз тырмиз.

Улэпмын сю

Куазь зоро. Гужем шулдыр. Турым куар ноку сыче луылэмын ой авл. Губи трос.

Гурт калык ваньмыз лудын, Кудйз губи бича, кудйз нюлэ сул вае (сое нэ сиизы) кудйз кизем юзэ эскере.

Оче но вийык-вайык гинэ ветлэ. Анаёссэ учке. ог 4 ана вылын гинэ ке но йб мар бз ке шуккы арез утэз шуса, ас понназ малпа. Сезьы, сьбд чабей вань ю-нянэ чик йбнтэм удалтэм. Оче ю-нянэзэ учкиз но, чужр-р-р син вуэз потйз. Валзэ, пиез тодаз лыктыса пушкыз тыриз. Пиезлэсь кытынзэ но уг тоды.

Гужем юон. Куазь шулдыр. Иньмын пилем'ёс но бвёл. Калык чебер дйськутсэ диям ке но-уг юмша, зигарзы бвёл. Кудйз тёрнамын. Кудйз висе. Данёк Очелэн кышноез 3-тй арнязэ висе ини. Туннэ Оче но чебер бинялтон, виль зуч кутсэ кутчаз. пиезлэсь гожтэт басьтйз.

Оче гожтэт уг тоды, Педор агаезлэн пиез доры лйдзыны нуиз, сьолэм уг чида, пиезлэсь иворзэ тодэмез потэ. Песьтэрзэ но умой гинэ усьтыса, дась карыса нуиз.

Педйлен Иван пиез гожтэтэз кияз кутйз но лйдэ.

Дядй.

Мон кошкэм дырсёныи ой гож'я ивор. Мар палзэ ик ой вада. Али узыр мурт дорын вастух луса улко. Сантэм уг каро, сьодо дышето. 4-тй группаез дышотекыса пыр потй инй. Гожтэт гожтэ. Нянь ке удалтйз берто. Бертывы укбэ люкай ини. Вальдылы салам верасько. Мое понна эи сьолмаське. Гожтэла гожтэт.

МОЙ АДРЕС.

Гомельская губ. Клиновский у. Местечко Гладыш Куренкову Габану для Трока Алек.

Ваш сын Трок. 5 июня 1922 г.

Я Пичи дядй, быдтй, валада мар гожтэм. Валай пие. Мынам но пиваньна вылэм. Нянь ке вуиз, бтё ини шуса, вераськыса пукыз но кошкыз.

Карауын бтчам. Чаш гинэ каро. Лып-лап гинэ Мосей Оче но бтчаме потэ, куанер'ёс шоры пиньзэ сыске. Талэн коть кинтэсь ик Данёк Очелы йырыз кур. Кызы ке но быдтыны. сьолмаське.

Отй Бадзым ныр Илья палтй шор ббляк улычатй Данёк Оче лыктэ. Пиезлэсь иворзэ тодэмен мылкыдыз капчи. Данёк Оче карау доры гинэ вуиз но, сое Мосей Оче „Марлы возьме турнад, вор, азьтэм, вань выжыдэс быдто“ шуса сурон сапего пыдыныз чьжыса погыртйз. Кызы быгатйз, озын жуигз. Мукет узыр'ёс, Кайсы, Лёгор Иван но мукет'ёсыз жугыны кутскизы, „Тае али ик виёно“ шуса черек'яло.

Оче мозмытскиз но пегзиз. Гуртысьтыз тйр басьтыса, луд вылэ кошкыз. Гурто узыр'ёс урмизы. Куанер Очез кутыса виыны задормизы.

Оче итымын Калыкен котыртэмын. Тйрен шонал'яське. Кайсы но Лёгор Иван лбс пучен шуккыса. Очез уськытйзы. Жугизы, жуигзы но валэн кочокаре нуизы (Акаршурлэн отын пудо шаез. Сютэм аре адямиёсыз но отчы ватказы).

Узыр'ёс куанер'ёсыз вышкато, Очелэн син азяз гу гудо, сое улэпкын сюе ватыны малпало.

Гу быдэсмиз. Куанер'ёсыз кышкато, Очез гуэ ватыны косо. „Од ке ватэ асьтэдыс али ик ватом“ шуса черек'яло Донгизы куанеряз гуэ, 3 лопаткаен сюй пазыны кутскизы. Минко Вася сюез лёга.

Медаз потни шуса, вераське. Со-гизы, сюез жут'яса потонтэм тачтач лёгазы. Узыр'ёслэн мылкыд капчи, огээ поним али шуса, шум пото. Куанер'ёс кыкал но вукал гуртазы берто. Быриз Данёк Оче, улэпкын сюе пьриз. Узыр'ёс куанерез виизы, куанерлы муз'ем гырон бз кылды.

Узыр'ёс тюрмаин

Трокез кулак дорись басьтыса, 3 арня курсын дышетйзы. Классовой тушмонэн нюр'яськыны дышетйзы. Собрере, гуртазы, вордскем шаеразы келязы. Трока бертэ поездэн. Сое украинайын комсомолэ пьртйзы. Со-лы 16 арес ини. Кызы гуртын ужаны аслэз план мекалля пинал лы песьтэрэз. Тани Муско, Кузон, Сюга, солэн васьконэз, Уром. Вуиз, васькиз, вмыштйз гурт палаз.

Куазь шулдыр, зег аран вакыт. Сютэм улэм куанер'ёс кисьмам нянзэс тыбыразы но нуьса вукойын изо.

Трока Пешкес вукое вуиз. Отысь куанер Омелянэз адзйса тодмаз. Вераськиз, аизлэсь быремзэ тодйз. Троклэн сьолэм чутрак луиз, уллалал нюлэсэз весь ббрыдса потйз. Гуртэ вуыкыз юн-юн кариськиз.

Мумиз йбнам ини. Аранзэ но быдтэм. Трока вуэм бераз ик айызэ быдтэмзы сярысь йылзэ-пумзэ утчаны кутскиз. Кин янгышэз тодыса, судэ сётйз. Ужпумез эскерыны кутскизы, сэртто-пертчо, янгыш муртэ утчало 4 мурт суд дырозьлы арестовать каремын.

Гужем ю-нянез октыса калтыса быдтэм беразы, куанерез виисьёслы суд луиз. Узыр'ёслы кулак'ёслы ше диз. Соёсыз тюрмае пытсазы.

Трока колхозник.

Каре ветлыкыз, Трока вань учреждениёсытй ветлйз. Кызы ке но, аслэз вал сазаны сьолмаське. Ветлон сяменыз муз'ем люкетэз нуись азе но вуиз. Отын солы огазын муз'ем ужан сярысь валэктэт сётйзы, со сьбры ик гуртазы агроном но мынйз.

Гурто кенеш, агроном огазын муз'ем ужан эштос сярысь вераське. Валтэм куанер'ёс гур сьбрын асьсэ понна сипьрто. Агроном веранзэ быдтэм бере, 8 кузя куанер'ёс отчы гожкизы, огазын ужаса, хозяйствозез юнматомы, ог семья кадь уломы шуса, вазькызы. 8 хозяйствоен эштос кылдйз 3 валзы 4 искалзы. Хозяйствозез виль сямен пуктон понна ужало. Соёслы нимазы муз'ем вандйзы. Государство кредит сёт'я, Нырысь ар ик соёс асьсэ ужензы пример возьматйзы, пблазы эшшо 10 х-во кысқызы.

18 хозяйствоен 2 ар указы. Ужэс умой пуктыса быдэс ёрослы синмаськымон каризы. 3 тй араз вань гурт соёс борды кариськиз. Узыр'ёс но кулак'ёс соёс я кырзасьёс гинэ колхоз пблы чуртнаськыны бз быгатэ. Соёсыз Трок пезьгыт'яз.

Туэ Трок колхоз тбро. Ужез НКЗ-лэн но КХЦ лэн косэмез'я пуктэмын. Вань уж сдельщинаен пуктэмын. Государстволы пбртэм тырон ёс кемалась ортчыса быдэс ямын, асьсэлы но тырмыт ю-нянэ кылемын. МТФ,зы СТФ-зы синмаськымон. Калык азын уш'яськымон. Троклэн колхозэзлы преми сётэмын. Коньдон огазаян ласянь переходящей Горд знам'я басьтйыи. Горд знам'я-

Туэ кырзан'ёс

Туэ арын сйзбыл куазь кема бз сьл азбарын, мурдалаен вись дорозь муз'ем ватскиз кышетэн.

Милям ужмы туж мусо югдытскон гинэ кучо, нош Иван „Героевич“ кутэ сое „паралич“.

ОНО-е туж бер пьрыса, кизэ макмыр зуркатса, горд сурен эшласькыса, ужаськода векамыса!



Пичи-Пуря колхозын, дышетскон уж куашкамьн. „Тыло-бурдо“ Липатова валес мерта гур вылын.

Завод, колхоз удысын—вордскылйсь ударник'ёс, нуналлы бьдэ улосын, вблдйсько терой мурт'ёс.

Сйо-дано уж'ёсты, одно-одно зема тнбй макмыр возись калыклэсь кылэм дйсьам вьжжуэс!

Тон „ударник“, из етэ, „кьедээ“ тьшкалтйськода. Чуказе но Ёростэ оскиськом тьныд—вильдод! „Ударниклэн“, постэз.



ез сётонтэм понна вань сьолэмзэс поныса ужало.

Алигем Ёросколхозсоюзэ коммуна кылдытон пумын вераськыны Трок ветлйз. Отысь ужасьёс соёслы устав но бз сётэ. Трок ас ужэз лэсьтйз, лэсьтэ, лэсьтон понна зол нюр'яське. Вуоно аре колхозэз коммуна кароз, шуг-секыт'ёсыз вормоз.

Селькорлэн блокнотэныз

(Пелеэтон)

Огпол „шулдыр“ Пургала пырыса, мунчоётей ветлылй вал усъкыса. йыры висыны кутскемен—тау карыса кошкем вал, нош ик лыктонэн.

Удмурт кутме кутчаса. Пересь атайлэсь дукессэ дйса, „шулдыр“ Пурга тодам лыктйз кошконо луи бодйеным бодйаса, куазь чебарен-а, мара?

Пересь мылкыдэ жуткаськыз — муз'ем вылэ шобрет усемена мара? Пургала вуэмме шодтэк но кыли „шулдыр“ Пургала гинэ вуисъкыз, азыло утйсь пуныёсы но тодам лыктйзы, камлен гинэ ваныштысько, вузкарон лавка доры вуисъко. Чильымме ымисытым бастй, гумытйз кутыса, съд гижые борды шуккыса, пенъзэ лэзи тюзонтыса. Жог лыктй, пёсай.

—Кынмод мар,—шуса вузкарон лавкае пыри. Уськисъко, сылйсько. Полка тырмыт пияла.

—Мар каркоды та пиялаёсын? ас сяменым юасъко. Син'ёслы оскытэк—

Мар вузасъкоды лавкаяды?—Юай-гажано эшелэсь. Гажано эше—вина вузасъко, буш пияла'ёсыз октысько—шуса монэ валэктйз. Мон лавкайын кема сылытэк, марзэ-созэ валатэк ой поты. Паевой взнос ас эрыкеныз пыре, Комерческой ке но, товар вайыны уг ик скломасъко.

Ужасъёсын лавка-контора тырмыт.

—Кытйсь жалованьлы уксе басты! шуыса, малпаса-малпаса, йыр берган кутскиз; паймыса. Сылй-сылй но, лавкаись потыса кошки.

—Лымичер вуэм дыр,—шуса мурт'ёс ёбры, столовой пала кошки. Столовое вуи. Оссе усьтыса, каллэн гинэ пыри.

Ур...ур...—гинэ кылйське марзэ валатэк,—наймоно луи. Касса доры мынй но, коньдон пуйыме утчасъко. Тодмо калык ёвлэн-а, мара, кюсы дыр... гинэ куалек'яло. Куалек'ян кутскемисытым—

—Разве ты от пьяных испугался, у нас такой порядок-обычай, а вот пожалуйста к нашим услугам, наше пиво за место чай!—

Нош ик—Ур... Ур...—гинэ черек'яло, ёкыса-ёкыса жёкёз но выжез сапало. Куд-кудйз каллен гинэ, стакан'ёсыз ваче шуккыса ымазы жуто.

—„Сием потон—апай ёвл-сытэк амал ёвл. Одыг порцион бастй. Корт саньык кутыса, сйльме бычкалты. Сйльме пуртэн юдыны кутски. Юдйсько-усъкисъко... Сйль пушкын марке съд. Саньыкеным сйльме бычкай но, вылэ жутыса-юай:

—Кыче-таче сйён пёлын, извер?

Эй друг, это таракан, тот же махан,—шуса одйгез вазиз.

Мон табере валай: Пурга столовойын, калык сйёнэз умоятон удысын, сур бекчеёс кар'яськемын Цекалэн но Обкомлэн пунктэмзы ёвл тодэ ваемын.

Кёт тыриз, малпан быриз. Азям уж'ёсы тырос, быдэстоноез. Столовое потыса кошки, ёросэ пыроно луи.

Ёрослэн нырисетй ёсэз доры вуи. Осэ куинь пумо бумага лякемын, ваньмыз зуч сямен гожтэмын. Удмуртан уж кытсы кошкемын? Ёросисполкомлэн пушказ пырыса, борддорись бумагаёсыз, кема ветлй усъкыса. Огаз но удмурт кыл пычамтэ.

Гожтэт песьтэр борд дорын 18 люкетлы люкемын, ваньмаз бумага тыремын, оглом зуч сямен позыр'ямын. Асьме с-с-т песьтэр люкетйсь удмурт кыл пычамтэ бумагаёсыз жоген бастыса, копки ванышыса.

Ужен лыктэм бере вуоно, Клубазы но пыроно

Клубын тырмыт калык пукке. Ваньмыз вылэм колхозник'ёс.

—Реконструкция с-хозяйства, индустриализация эС, эС, эС, эР, средства производства в руках пролетариата,—доклад позыр'яло. Мар кыл луэмзэ уг тодо. Удмурт'ёсы, кенак'ёсы, мусо колхозник'ёсы, мар веран но паймиллям—пуко. Ачим но удмурт, номыр но ой вала копки вурисъкон мастерской пала. Мастерское пыри?

Кёня медам вурисъкисъёс? Жоген тодыны понна, лыдй. Ваньмыз—дас вылэм. Соёс пёлы оло кызы, одйг удмурт скорем. Ёрос ОНО—нацполитика. Синьдэ мертчытоно. Марлы пыремме вунэйт, бам'ёсы чыжектызы. Вылтырисытым кезыт ву кошкыз. Татын но вылэм **обезличка, оппортунизм?** Мастерскойись потыса улла-пала васькиёеко, колхозсоюз пала мынйсько. Мыныса-мыныса, колхозсоюзэ вуи, корказы пыроно луи.

Союзын ужасъёс „Большевикись“ колхозникез котыртыллям.

—„Вас еще мало, чтобы у вас организовать с-хозкоммуны. Вы к этой еще не подготовлены. Чтобы организовать коммуны, нужно все обобществлять, —Большевик, большевик сямен,—пусть будет общее, ведь об этом то я и баю, у нас колхозники согласны, если колхозсоюз поможет, мы постараемся. Ведь по плану колхозсоюза 1932 г. должны организоваться три с-х. коммуны. — „Союзник'ёс“ куньназы — Кажется да—три с-х. коммуны, да между прочим Вы не подготовлены.—

Промышленностьлэсь кулэасъконзэ быдэстон понна, паласъкисьтэм черен кулэм пудо-живот шой'ёсыз утиле сётомы

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ПРЕЗИДИУМА М-ПУРГИНСКОГО ЕРОС ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА об использовании трупов павших животных с целью утилизации.

На основании постановления ЦИКА в СНК от 8-VI 1926 г. о порядке издания обязательных постановлений (собран. Указаний №39 ст. 304-1926 г.) и правила (НКЗ дрова и НКВД РСФСР от 20-29 я. 26-1-29 г. б) Наркомздрав отдела РСФСР от 30-1-31 г. в НКЗ СССР временной инструкции от 26-X30 г. за №204 14 и д) изменение правил окладного добровольного страхования внесенных страхованным советом при НКФн в СССР. ПРЕЗИДУМ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ПОСТАНОВЛЕТ:

1. Все трупы животных и птиц, как домашних и так диких, за исключением павших от сибирских язв, оспа бешенства, чумы рогатого скота, инфематозного коровону и эпизодического лимфангита, а так же негодные туши и части их отбросы внебоевого убои и различные скоропортящие продукты должны быть использованы с техническими целями с разрешения постоянным ветсаннадзором.

ПРИМЕЧАНИЕ: В тех селениях на территории которых имеются технически оборудованные утилизационные заводы, допускаются к переработке без исключения все трупы без исключения все трупы павших животных, но с разрешения ветеринарии санитарных и медицинских органов.

2. Владельцы павших животных, если только последние пали не от заразных болезней указанных в § 1 всего постановления, обязаны доставлять их трупы для утилизации утилизационные установки.

3. Доставки трупов на утилизационные установки скотокладбища производятся за специально предназначенных для этой цели телегах средствами владельца трупа, а за отсутствием у него тягловой силы таковы предоставляются по распоряжению Еросисполкома или с-совета на местах.

4. Все мелкие перевозки трупов дезинфекции телег регулируются временной инструкцией Ветуправления НКЗ СССР за № 904-4 от 26-X31 г.

5. Для перевозки трупов животных должны быть в каждом селении специальные не пронашиваемые для житкости ящики на колесах (зимой на санном ходу) выходящиеся при утилизационных, а в отсутствие последних при скот кладбищах. Ящики каждый раз после перевозки трупов обеззараживаются ветсаннадзор способом.

6. Оплата владельцам или с-советом доставленных трупов или кожсырья производится утилизационкам по утвержденным Крайснаб-отделом расценкам какова должны быть вывешены на видных местах при каждой утилизационке.

7. В том случае, если животные пали от заразной болезни или в таком месте которое на расстоянии более 25 километров от ближайшей утилизационки, труп его разрешается зарывать в землю не менее чем на 2 метра в глубину исключительно на скотомогильниках.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сибирскоязвенные трупы подвергаются на скотомогильных сжиганию.

8. Зарывание трупов на скотомогильных должно производиться по принадлежности органам коммунального хозяйства или с-советами, которые обязаны иметь для перевозки трупов специально приспособленные телеги, по указанию ветсаннадзора.

9. Указания в § 3 органы имеют право взыскивать плату за услугу по зарыванию, перевозке и уборке трупов животных по такое утверждение соответствующими городскими советами или ёросисполкомами.

Большевик—Дайте тогда устав коммуны?×

—Устава нет, у Вас коммуны организовать нельзя. Потому, что у Вас не все колхозники бедняки, между прочим „бедняки“... (Стенографировал селькор).

Большевиклэн вожез потйз. Номыр но ёз шедты. Валзэ жугыса-жугыса, куамын иськеме, кошкыз.

Кема сылй, колхозсоюзсыз потонно луи. Ёросамы план'я куинь с-х. коммуна кылдытоно.

—С-х. коммунаез кылдытыны вазь али—шуйсьёслы шуккет сётоно луи.

(Пумзэ 11 номеро „Ударникись“ учке).

10. Снятие кожи с трупов животных павших заболелавий (сибирская язва, сап, чума рогатого скота инфематозного коровону и эпизодический лимфангит) недопускаются и такие трупы и вместе с преведенной в негодность кожей подлежат к зарыванию.

11. Снятие кож с незаразных трупов в местах где нет утилизационки может быть произведено только на тех скотомогильниках, где имеются специальные для того приспособления.

12. Запретить вытолку сала для техлаических надобностей при мыловаренных производствах без разрешения ветсаннадзора. На сало перерабатываемое мыловаренным производством должен быть документ.

Свидетельствующий о происхождении с регистратором мест вытолки а последние должны иметь разрешение от ветсаннадзора на предмет производства вытолки технического сала.

13. За нарушение п. п. 2, 3, 7, 8 и 11 настоящего постановления виновные подвергаются в административном порядке штрафу размере в городах по 100 рублей принуд работам до 30 дней, а в сельских местностях до 10 руб. или принудработам до 7 дней.

14. Надзор за выполнением настоящего постановления возлагается на ветнадзор, ёросисполком, с-советы, органы милиция, а также на органы эксплуатирующих утилизационки.

15. Владельцы животных павших трупов должны иметь справку от утилиз. о сдаче трупа и удостоверение от ветврача или с-совета о прочих несдаче их.

16. Без уважительной причины не имея справку о сдаче трупа на салотонку лишаются страховой премии за павшего животного.

Проект настоящего постановления согласовано с варкомземом РСФСР (член коллегии тов. ВОРОВСКИХ и нач. Ветуправления Наркомзема СССР тов. БЕЛЕНЬКИЙ).

ПРИМЕЧАНИЕ: Утилизационка имеется при М.Пурге, где и будет приниматься павшие трупы.

Настоящее постановление входит в законную силу со дня опубликования в газету „УДАРНИК“

Зам. Пред. Ероскома ВАХРУШЕВ
Брид. Секретарь ФЕДОРОВ.

„КЕНЕШЕЗ“ ВЫЖЫТЙЗ ПОРОКО

Багряж-Бигра гуртысь с-совет член ныр улысьтыз классовой тушмон'ёслэсь тйрлыкесэ уг адйы. Та гуртын Королев Ксенафонт яплак классовой тушмон'ёслэн тйрлыксы луыса, с-совет членлы номыр но вератэк, гуртын калык люка но, „Лудэ пудо вёсянэз“ гуртын пычатэ. Пудо вёсяны понна куанер'ёслэсь но шоролько кресьян'ёслэсь сисья. Ю-нянь октэ; Октэм няненыз вёсяны пудо басты. Алы сйзыл вёсянэз лэстыны понна сись йыре 900 грам зег октыса 3 цетнер зег култуса искал бастйз. Сельсовет член та уж'ёсыз тодем вылйсь номыр но уг кары, карысал дыр но ваньмыз зёк'ёс-сват'ёсын.

Пудо вёсясь попсы Сагитов Алексей луэ. Та вылй верам мурт'ёс, куанерлэсь но шоролько кресьян'ёслэсь „моёсэ“ октыса, арлы быдэ кык—куинь пол вёсяса, оло мар мында пудо-животэз быттыло. Таин Багряж-Бигралан кулак'ёслэн тйрлыксы „Кенеш“, солэн йыр'ёсыз Королев но Сагитов, с-совет член вамен ас ужзэс ужалло. Таё „Кенешлы“ юрттйсьёслы-член с-советлы, али ик общественной тулкым жутыса, пролетар кужымен чутрак пум понно.

Чиньы
Ответ. Редактор С. П Петров
Издатель Обисполком.